

RE modeling novation for m new a l cycling

REMODELING 1

초판발행 2011년 9월 26일
역은이 담디 편집부
펴낸이 서경원
편집 김선욱
디자인 최예지
사진 노경영
펴낸곳 도서출판 담디
등록일 2002년 9월 16일
등록번호 제 9-00102호
주소 서울시 강북구 수유6동 410-310 2층
전화 02-900-0652
팩스 02-900-0657
이메일 dd@damdi.co.kr
홈페이지 www.damdi.co.kr

First Edition Published September 2011
Compiler DAMDI Publishing Co.
Publisher Suh, Kyong won
Editor Kim, Seonwook
Designer Choi, Yeji
Photographer Roh, Kyungyoung
Publishing Office DAMDI Publishing Co.
Address 2F 410-310, Suyu 6 dong,
Kangbuk-gu, Seoul, 142-076, Korea
Tel +82-2-900-0652
Fax +82-2-900-0657
E-mail dd@damdi.co.kr
Homepage www.damdi.co.kr

지은이와 출판사의 허락 없이 책 내용 및 사진, 드로잉 등의 무단 복제와 전재를 금합니다.

All rights are reserved. No part of this Publication may be reproduced, transmitted or stored in a retrieval system, photocopying, in any form or by any means, without permission in writing from DESIGNERS and DAMDI.

© 2011 DAMDI and DESIGNERS
Printed in Korea
ISBN 978-89-91111-78-3 (set)
978-89-91111-79-0 (volume 1)

1

E S S A Y S

0010 **RENOVATION AND ADDITION; SOME EXAMPLES FROM THE 20TH CENTURY ITALIAN ARCHITECTURE**
BY ALESSANDRO MASONI / FABIOPANNI WORKSHOP

0024 **THE MAKING OF KYOTO SILK**
BY KEIICHI HAYASHI / KEIICHI HAYASHI ARCHITECT

0028 **MUSEO DEL AGUA EN PALENCIA; DETAILS AND ATMOSPHERES**
BY DAVID SERRANO & MAIER VÉLEZ / MID ESTUDIO

P R O J E C T S

0036 **3LHD**
0038 ZAGREB DANCE CENTER

0060 **AA & U FOR ARCHITECTURE, ART AND URBANISM**
0062 T11 & T13 RESIDENCES AND ARTIST'S STUDIO
0080 REUSE OF A MUNICIPAL MARKET OF THE 1950S FOR A CULTURAL CENTER

0090 **ACME**
0092 HUNSETT MILL
0102 ELECTROPUTERE CRAIOVA

0112 **ANNE MENKE**
0114 HAUS+

0134 **AQSO ARQUITECTOS OFFICE**
0136 BURKE HOUSE

0144 **ARCHITEKTEN LANZ | MUTSCHLECHNER**
0146 HOUSE WITH CHAPEL
0160 INSTITUTE FOR ARCHITECTURE THEORY

0170 **ARHITEKTURA D.O.O.**
0172 MAGIC BOX

0180 **ARMIN BLASBICHLER STUDIO**
0182 MUSLHAUFEN HOUSE

0206 **ARQUIPELAGO**
0208 BLEUNOIR / VINOThÈQUE

0216 **ARTURO FRANCO OFFICE FOR ARCHITECTURE**
0218 SLAUGHTERHOUSE OF MADRID: WAREHOUSE 8B
0232 SLAUGHTERHOUSE OF MADRID: WAREHOUSE 17C
0250 SLAUGHTERHOUSE OF MADRID: WAREHOUSES 8 & 9

0258 **BEIJING MATSUBARA AND ARCHITECTS**
0260 Y HOUSE

0284 **B4ARCHITECTS**
0286 BOOKSHOP
0298 E-HOUSE
0308 T-HOUSE

0320 **B+U**
0322 FRANK/KIM RESIDENCE
0332 COHEN RESIDENCE

0344 **CHESTNUTT_NIESS**
0346 GYMNASIUM HAUSBURGVIERTEL
0358 LIBRARY AND CAFETERIA FOR THE TECHNICAL UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES IN WILDAU

0372 **CHEUNGVÖGL**
0374 SAN ANTONIO DE PADUA DE CHÉPICA
0384 SHINJUKU GARDENS

0394 **CLAVIENROSSIER ARCHITECTES**
0396 TRANSFORMATION IN CHARRAT

0412 **DAI NAGASAKA / MÉGA**
0414 OZAWA DENTAL CLINIC
0428 A HOUSE IN AWAJISHIMA
0438 A HOUSE IN TOJIIN 2
0450 A HOUSE IN YAMATOKORIYAMA
0460 O-CHA CAFE
0466 SABU

0470 **DING + ULLOA DAVET**
0472 METAMORPHOSIS

0492 **ENCORE HEUREUX**
0494 MUS

0502 **FABIOPANNI WORKSHOP**
0504 ARCHEOLOGICAL SECTION OF THE SANT'AGOSTINO MUSEUM
0510 EXTENSION OF PRIMARY SCHOOL TAGLIAFERRO
0518 EXTENSION PRIMARY-SECONDARY SCHOOL STEFANACCI
0528 GHERI HOUSE

P R O J E C T S

0546 GL
0548 ROOM LIKE
0556 ROOM N3W

0562 **HAWORTH TOMPKINS**
0564 ALDEBURGH MUSIC CREATIVE CAMPUS
0580 DOVECOTE STUDIO

0594 **IREDALE PEDERSEN HOOK ARCHITECTS**
0596 DUNEDIN STREET RESIDENCE
0608 REYNOLDS RESIDENCE
0620 SWAN STREET RESIDENCE

0636 **ITM YOO EHWA ARCHITECTS CO.,LTD**
0638 B_SHOP

0644 **KATSUHIRO MIYAMOTO & ASSOCIATES**
0646 HANKAI HOUSE
0662 GATHER
0676 KURAKUEN ADDITION
0682 WATER AND SCULPTURE HILLS
0692 ZENKAI HOUSE

0700 **KEIICHI HAYASHI ARCHITECT**
0702 KYOTO SILK
0710 KAWAKAMI
0718 HAYASHI BUILDING

0724 **KEN'ICHI OTANI ARCHITECTS**
0726 HOUSE IN HIGASHI-MATSUBARA

0740 **LABORATORIO URBANO DE LIMA**
0742 AREQUIPA HANDCRAFTS MARKET
0750 COLON THEATER

0760 **MANUELLE GAUTRAND ARCHITECTURE**
0762 GAÎTÉ-LYRIQUE; DIGITAL REVOLUTIONS
0786 LAM – LILLE MUSEUM OF MODERN, CONTEMPORARY AND OUTSIDER ART

0806 **MID ESTUDIO**
0808 MUSEO DEL AGUA IN PALENCIA

0828 **MOUSSAFIR ARCHITECTES ASSOCIÉS**
0830 MAISON LEGUAY

0844 **MSB ARQUITECTOS**
0846 REHABILITATION OF THE OLD BUTTER FACTORY
0860 SARAMAGO HOUSE

0874 **OGRYDZIAK / PRILLINGER ARCHITECTS**
0876 HONIGHAUS
0890 FOOD CO-OP
0902 EMERYVILLE CENTER FOR THE ARTS

0910 **STUDIOARTEC**
0912 COMEZZANO'S CASTLE
0928 GAMBERO ROSSO RESTAURANT
0938 MADONNA DELLA ROSA SANCTUARY EXTENSION
0948 WATCHES SHOP, "VIA X GIORNATE - OROLOGI DA COLLEZIONE"

0954 **WHY ARCHITECTURE**
0956 L&M ARTS
0968 ROYAL / T
0980 SPEED ART MUSEUM

0992 **WISE ARCHITECTURE**
0994 THE YISANG'S HOUSE
1002 HANOK RENOVATION PROJECT
1014 ALLEY CULTURE WORKSHOP
1020 BONG BUILDING RENOVATION
1022 LEEJUNGIL LECTURE HALL

1028 **YOSHIHARA | MCKEE | ARCHITECTS**
1030 CARRIAGE HOUSE
1040 5TH AVENUE RESIDENCE
1050 PETER'S ROOM
1054 THE TOWN SCHOOL THEATER RENOVATION

1064 **ZO_LOFT**
1066 RURAL HOUSE IN TERAMO
1070 3080

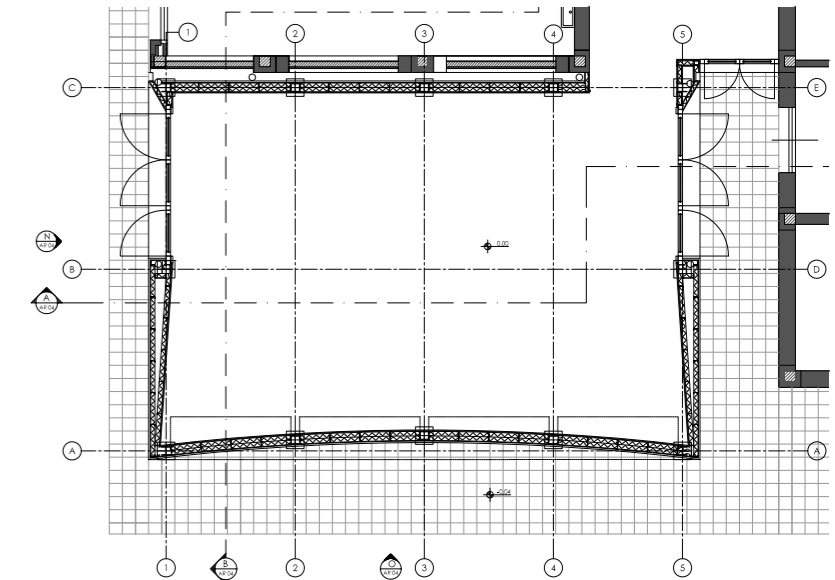
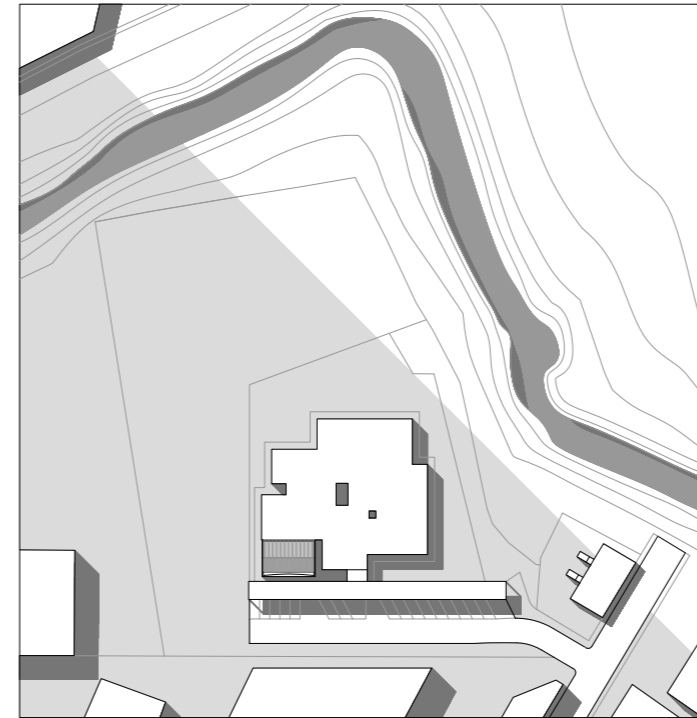
EXTENSION OF PRIMARY SCHOOL TAGLIAFERRO



Architect: Fabio Capanni Workshop
 Collaborator: Duccio Ardivini
 Structural engineer: Lorenzo Mellini
 System: Massimo Tassini
 Contractor: Artedile, Macconi Arreda Bibbiena (AR)
 Client: Municipality of San Piero a Sieve
 Location: Via San Francesco 2, San Piero a Sieve (Firenze), Italy
 Use: canteen
 Area: (site) 215m² / (bldg.) 140m²
 Design: 2008
 Completion: 2009
 Cost: € 220,000
 Photograph: Alessandro Ciampi

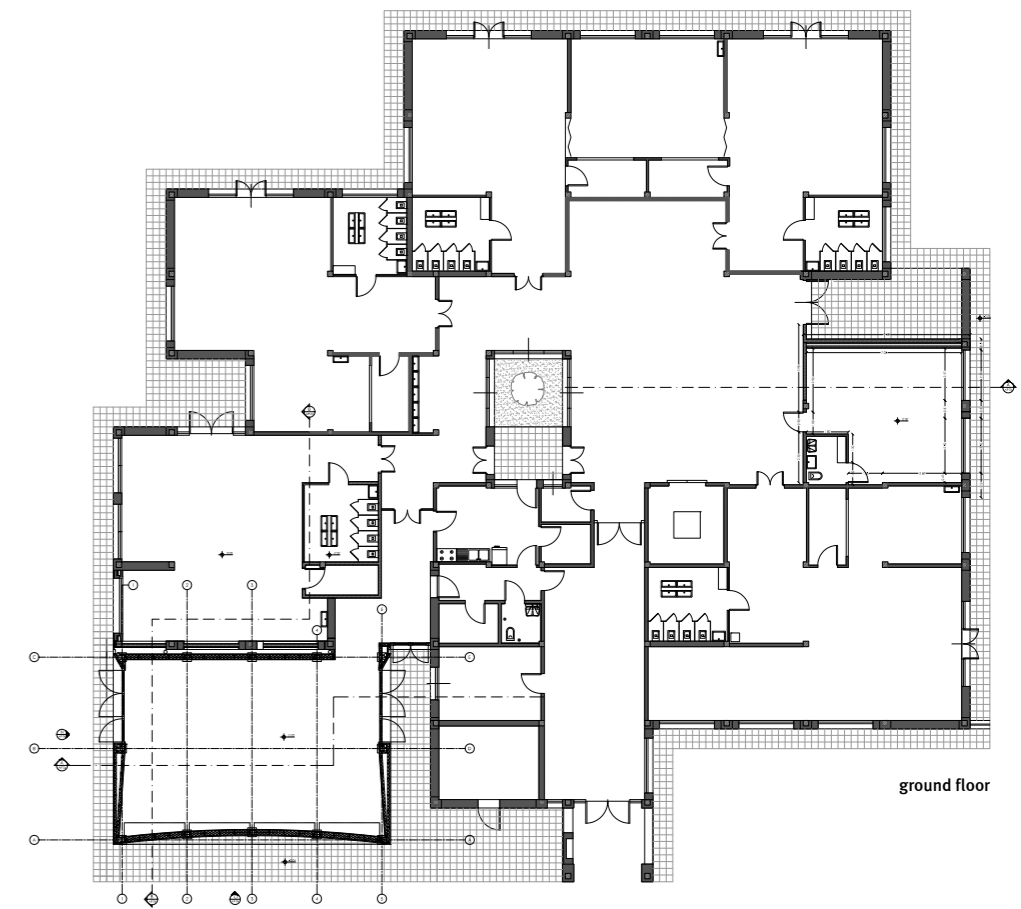
A new volume, modest in size and designed to accommodate the canteen for the young pupils, implants itself in the pavilion system of the nursery school Tagliaferro, situated in San Piero a Sieve in the district of Florence. It lives as a fragment, working by difference towards the existing building although striving to be its own harmonious extension. Assuming the continuity with the logic of the pavilion system composition, the difference in materials between the brick-faced previous building and the plastered surfaces of the new construction, produces a tension intended to reestablish an interrupted dialogue with the site to which this architecture belongs. The stereometry of the diaphanous volumes, serene and austere reflection of the life that, in time, gave form and significance to those lands, aspires to live again in the bare plaster and wood surfaces set to enclose the geometrical space of the canteen.

The dialogue with the environment is enriched by the suggestions offered by the character of the building for children, triggering an unedited development: the plastered walls, like substance modeled for fun, fold under the action of light set off by the thin steel cornice and, on their smooth and forthcoming surface, measure the passing of time by the changing of shadows into new figures and unexpected profiles.



Matter acquires a duplicity that winks to the ludic character of this space intended for the daily life of the young pupils and, inside, strips itself of its heavy appearance turning in a mild substance that constantly changes under the action of light, creating the magic of a fantastic space always different and always identical to itself.

The great curve wall, reacted with the rectangular layout of the plan, is, in the end, the labile threshold that at one time offers the comfort of the sense of protection towards the exterior space but, at the same time, configures itself as a sort of magic veil ready to dissolve itself in the succession of light and shadows, in order to allow the flight of children's imagination.





피렌체 San Piero a Sieve에 있는 Tagliaferro 유치원, 그 어린 학생용 매점이 들어설 자리로 마련된 새 공간에 파빌리온 체계를 적용한다. 하나의 조각으로 존재하는 이 공간은 기존 건물과 다르면서도 조화로운 증축 공간이 되고자 한다. 파빌리온의 구성 논리가 지속한다고 가정하였을 때, 기존 건물의 벽들과 새 건물 회벽 간의 차이는 긴장감을 조성한다. 이 긴장감은 건축물과 그 자체가 속한 대지가 나누는 대화를 되살리기 위함이다. 삶의 고요하고 소박한 모습을 나타내는 투명한 볼륨들은 시간이 흐르는 동안 땅에 형태와 의미를 심어주었다. 또한, 재료 그대로의 석고와 목재로 감싼 매점이라는 기하학적 공간에서 다시 살아가기를 열망한다.

주변환경과의 대화함으로써 어린이를 위한 건물이라는 특성을 살렸으며, 이는 의도하지 않은 발전을 촉발하였다. 재미로 만든 것처럼 보이는 회벽은 얇은 철재 코너스에서 반사되는 빛 아래쪽으로 점차 들어가고, 매끈한 표면 위로는 생각지도 못한 새로운 형태에 면하는 그림자의 변화에 따라 시간의 흐름을 가능한다.

어린 학생들의 일상용으로 만든 이곳의 장난스러운 공간 성격을 눈감아 주는 것과, 그 무거운 모습을 빛의 움직임에 따라 끊임없이 변하는 좀 더 순한 요소로 보이게끔 하는 것 사이의 이중성이 필요하다. 이는 항상 다르고도 항상 똑같은 환상적인 공간을 마법처럼 만들어낸다.

휘어지는 커다란 벽체는 평면의 직사각형 골에 반응해 결국에는 불안정한 문턱이 된다. 어느 순간엔 외부 공간으로부터 보호받는 듯한 편안함을 주지만, 동시에 빛과 그림자 속으로 사라져 버릴 준비가 된 마법의 베일 같기도 하다. 아이들의 상상이 자유롭게 날아가게끔 말이다.



